

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 136 (2010)  
**Heft:** 19

**Illustration:** Geschenkabteilung  
**Autor:** Kühni, Jürg

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## In Vertretung

Ich grüsse Sie, lieber Herr Samichlaus!  
Ihr Brief erreichte mich fern im schönen Hawaii.  
(Da habe ich nämlich mein Ferienhaus.)  
Ne doller Geschichte ist das, eieiei!

Der Schmutzli, der war also wieder besoffen  
und hat dann beim Flug mit beladenem Schlitten  
ein Windrad gerade frontal getroffen,  
sodass Sie dem Schlitten sehr unsanft entglitten?

Ein Schock war es, als ich die Botschaft empfang.  
Wie geht es denn Ihrem gebrochenen Bein?  
Natürlich, ich mach ihn, den Job, ist kein Ding!  
Für liebe Kollegen, da spring ich doch ein!

Doch Mütze mit Zipfel trag ich nicht beim Schaffen!  
Das Ding kommt mir sicherlich nicht auf die Ohren,  
man macht sich mit so was ja völlig zum Affen.  
Stattdessen wird lieber noch stilvoll gefroren.

Es reicht schon, dass man sich das Fell ganz verdrückt  
bei diesem Gerutsche im schwarzen Kamin.  
Ich hab alle Guetzli bemalt und versteckt.  
Die Samichlausnester aus Tannenzweiggrün

die waren das Schwierigste auf meinem Marsch.  
(Sie wissen schon, diese mit vier dicken Kerzen.)  
Beim Ei-Legen pieksen die Nadeln am Allerwertesten.  
Wie tapfer ertragen Sie jährlich die Schmerzen!

Hab alles geschafft in der fraglichen Nacht.  
Dass Sie das nicht waren, merkt sicher kein Schwein,  
so professionell hab ich alles gemacht.  
Da können Sie völlig beruhigt sein.

Gezeichnet: O. Hase.  
Mit freundlichem Gruss

PS: Gute Besserung für Ihren Fuss!

DIANA PORR

## Geben und Nehmen

eingeben und einnehmen  
ausgeben und ausnehmen  
vorgeben und vornehmen  
abgeben und abnehmen  
hergeben und hernehmen  
durchgeben und durchnehmen  
aufgeben und aufnehmen  
begeben und benehmen  
vergeben und vernehmen  
freigeben und freinehmen  
übergeben und übernehmen  
zurückgeben und zurücknehmen  
nachgeben und nachnehmen  
mitgeben und mitnehmen  
angeben und annehmen  
weggeben und wegnehmen  
zugeben und zunehmen  
kurz gesagt eben  
ein Nehmen und Geben

ERNST BANNWART



BURKHARD FRITSCHE

Die 1. Ök-Weihnachtsmannagentur



JÜRIG KÜHNI